

屈珩呼籲市民發表對基本法草案意見

常務司屈珩今日（星期一）呼籲市民立即發表他們對基本法草案的意見。

他說：「從來沒有像現在這般更需要大家對這個重要問題發表意見。」

屈珩在尖沙咀東扶輪社午餐會以「收拾局面」專題發表演說時指出，現在的跡象顯示，中國當局希望依照原定時間表，在明年春天頒布基本法。

屈珩說：「不過，如果最終發覺需要較長時間來完成最後定稿的話，我希望中國當局能將期限延長。」

他指出，基本法在八年後才生效，而最重要的是要有一部妥當的基本法。

他說：「我們一定要給特別行政區最好的憲法架構。」

屈珩說應讓起草委員們知道那些仍有異議的條文。

他說：「至於那些我們意見有分歧的條文，則應設法捐棄個人成見，盡量達成共識。」

「我們每一個人都應盡最大努力，確保基本法最終包含的內容，是我們願意接受，而且是能夠帶給我們最大信心的。」

「就這方面而言，前途是掌握在我們自己手中的。」

屈珩說他會就需要進一步審議的地方提出問題和論點，作為對現時的基本法草案討論的一點貢獻。

他說：「我希望香港人集中去研究的第一個問題，是一九九七年後人民解放軍在香港駐守的性質和規模。」

屈珩指出這一直是使香港人感到十分憂慮的問題。最近的事件進一步使香港公眾對這個極其重要的問題表現出更強烈的情緒，這是可以理解的。

屈珩說：「現在我們要考慮基本法應否更清楚界定人民解放軍和本港警隊分別擔當的任務。」

屈珩說有一些基本問題尚需研究，例如，在太平盛世，人民解放軍是否需要在香港駐守？在什麼情況下特別行政區政府會要求人民解放軍協助維持社會治安或救助災害？

屈珩說，最近幾個星期，另一個關於社會治安的問題引起了一些公眾人士的熱烈爭論。這就是全國人民代表大會常務委員會宣布特別行政區進入緊急狀態的權力（基本法草案第十八條第四款所規定），以及國務院可將有關全國性法律在香港特別行政區實施的附帶權力。

他說：「這項規定會背離現有的制度。根據現有制度，這項權力是屬於港督會同行政局的。」

「現時，宣布進入緊急狀態完全是香港自己決定的事，而聯合聲明已明確地規定特別行政區政府將完全負責維持本身的內部安全事宜。」

「因此，我們需要審慎考慮現有草案所規定的安排，是否已充分反映了聯合聲明的有關係文規定。」

至於有人質疑香港，作為一個在社會主義國家下實行資本主義的地區，在一九九七年後的生存機會有多少，他表示答案在於「一國兩制」這個富於想象力的構思能否成功。這個構思經中國憲法第三十一條正式批准。

他說：「然而，這並未能使所有人都放心。」

「對於基本法所訂出的制度和政策雖然獲得中國憲法第三十一條批准，但與憲法的另外數條條文有所分歧，例如確立社會主義優越性的第一和第五條，有些人因而感到關注。」

屈珩說：「為了使『一國兩制』成功，我們必須全力保衛香港獨特的生活方式、我們的自由市場原則、普通法制度和民主社會通常接受而範圍非常廣泛的各項基本權利和自由。」

他並問現有的草案在這方面的保障是否足夠及如果我們感到需要更大的保證，考慮到本質上這是中國憲法與它的「產物」基本法兩者是否兼容的問題，我們應該在基本法以內還是以外去尋找一個解決辦法。

至於基本法的解釋（第一百五十七條）的問題，屈珩說有些人認為這是整個基本法最重要的條文。

他指出現在草案第一百五十七條是經過過去三年激烈辯論所得出的結果。

屈珩說：「這條文涉及主權國和特別行政區的關係，難怪會成為爭論的焦點。」

「條文也提出了兩個截然不同法律制度的關係這個令人困惑的問題，並且強調香港一向重視的法治。」

「聯合聲明承諾香港將來可以保持一向實施的司法制度，並且享有包括終審權在內的獨立司法權力。」

「讓主權國保留一些剩餘權力是合理的，以基本法來說，這是指在特定情況下，對於特別行政區自治範圍以外的基本法條文的解釋，必須徵詢全國人民代表大會常務委員會的意見。」

屈珩表示，一直有人批評，對於常務委員會是否保留權力解釋特別行政區自治範圍之內的基本法條文，基本法的規定並不十分明確。

他說：「有人顧慮到這種權力可能會損害特別行政區的高度自治權以及獨立司法權。」

「我認為有需要進一步研究這一條文。」

屈珩指出，另一個與解釋基本法關係密切的問題，是在全國人民代表大會常務委員會轄下設立一個基本法委員會，提供意見，解決由基本法第十七、十八、一百五十七和一百五十八條產生的問題。這些條文主要是關於中央和特別行政區之間權力劃分的問題。

他說：「根據現在的草案，這個委員會將屬諮詢性質，但這樣能否達到設立委員會的目的？」

「有人建議這個委員會應正式成為半司法機構，提出的意見只要獲得大多數成員的支持，就應該具有約束力。也有人呼籲要更明確地規定基本法委員會的工作程序。這方面也需要進一步考慮。」

談及未來的政治制度，屈珩表示，聯合聲明對香港特別行政區的政制發展只規定了一個概括方向，因此詳細內容還有很多值得討論之處。

此外，隨著香港的發展，市民教育程度和生活水準日益提高，香港居民自然會更踴躍地對由現在到跨越一九九七年以後管治他們的模式，表達自己的願望。

他說：「每個人都有權持有自己的觀點，而在我們的制度下，每個人都有權自由表達自己的觀點。」

然而，屈珩說，在剩下的時間裏，不能無休止地爭辯下去。

他說：「要作出真正決定的時刻終會來臨。在那個過程中，我們可能要基於大多數人的意見而達成協議，以盡量取得一致的意見。」

他指出這種一致的意見的具體內容在近數星期似已有所轉變；但我們亦已見到行政立法兩局議員，在新的情況下，率先嘗試尋求社會上的共識。

他說：「本港社會越能明顯地支持共識，對草擬基本法的影響就越大。」

「當然這不單是對基本法的草擬工作，對目前至一九九七年間的政制改革步伐也有影響，原因是一九九七年以前和以後的政制發展不能各自加以考慮。」

他強調說：「我們需要的是一種穩步演變的制度，可以促使香港順利邁向目前基本法草案已經承諾的全面民主。」

有關未來的政制，屈珩指出，到目前為止，公衆人士的討論主要都集中在立法局的成員組織和行政長官的產生辦法上。

他說：「這些無疑都是重要的課題。」

「但同樣重要的，是為確保政府整體上能夠順利運作而必須作出的安排。」

他指出其中最中心的問題是未來行政部門和立法局之間的關係。

聯合聲明規定立法機關將完全由選舉產生。

屈珩說：「倘若現時的基本法草案中有關第一屆立法會的產生的建議獲得採納，我們到了一九九五年便會有一個完全由選舉產生的立法局。換句話說，局內將沒有政府官員，也沒有委任議員。」

他接着問：「這樣一來，對於現時在立法局內主持政府事務上擔當重要而實際任務的官員，我們應該怎樣逐步取代他們的角色？委任議席的改變應該用什麼比率才適當？此外還有立法局主席職位的問題，這職位到現在仍是由總督出任。」

屈珩說：「隨着立法局發展成為一個完全由選舉產生而沒有官員出任議員的機構，行政局和立法局之間的現有關係明顯地不能繼續下去。」

「要照顧到已改變的情況，就必須演變出一套新的制度。任何新制度是否可行，視乎該制度能否有效地維持政府架構順利運作。」

至於作出改變的速度時，屈珩說有人認為他們應盡早作出改變，使市民能有時間適應。不過，另外一個實際的論據，就是改變的步伐應該審慎，以減低對我們政制穩定程度可能造成的影響。

他補充說：「這一方面，必須小心處理，以求取得均衡。」

談及基本法草案裏有關經濟的條文時，屈珩說一九九七年後，香港如要繼續維持作為亞太地區首要商業及金融中心的超卓地位，主要取決於能否維持過去行之已久、本港經濟賴以大幅增長的現行體制。

他說：「為此，基本法各起草委員已力求將大部分過往飽經考驗的制度及慣例納入這本小憲法內。這正是應該做的。」

但是，他又說：「即使目前草案的部分條文不失為相當不錯的政策目標，我們也要再三考慮，從這些條文目前的起草方式來看，把它們列入一份具有法律約束力的文件內，是否恰當。」

「草案第一零六條規定特別行政區預算案的制定問題，這是特別需要仔細考慮的。」

他說：「要決定的是，特別行政區處理本身的財政時，應備受制肘；抑或是因應過去的成功政策，只釐定大原則，使特別行政區能夠靈活地就改變中的社會經濟需要及環境作出回應。」

談及中英聯合聯絡小組的工作，屈珩表示中國近期事件可悲的其中一面就是失去聯絡小組近年來所建立的動力。

但他補充說，小組的工作向來是為香港直至下一個世紀的長遠前途做好準備工夫。

他說：「這項工作仍然要做下去，而且在衆多方面來說比以前更形重要，我們肯定要更加不屈不撓。」

「聯合聯絡小組的進度雖然暫時被打斷，但雙方已經得到的種種實際成就卻仍然存在。」

「例如香港本身的民用航空運輸協定會繼續有效；設立香港船舶登記處的事宜會繼續進行；本港已經積極享用在關稅及貿易總協定的獨立地位；法例本地化的工作亦在進行中等等。」

「無論如何，即使中英雙方未有會面，我們仍然可以繼續進行本身的研究和準備工作。」

屈珩指出，基於聯合聲明，英國，在這事情上也包括香港，和中國的關係與其他國家跟中國的關係不同。

「我們有條約上的責任去進行對話，而到了某一階段，這種對話便要重新展開。」

他說：「同時，繼續進行一九九七年前要做好的工作，定會對香港有利。」

至於香港會否回復今年初的情況，屈珩說：「我們定要嘗試。雙方面，我們所有人，都一定要嘗試去『收拾局面』。」

屈珩說：「我們已向中方提議，聯合聯絡小組應計劃在九月底恢復工作。」

—————

編輯注意：屈珩的演辭放置新聞處稿箱備取。

——完——

政府採實效策略 推行電腦化工作

政府電腦資料處理處處長祈理富博士今日（星期一）說，政府將採取注重實效的策略來推行內部的電腦化工作。

布政司屬下一個高層決策小組在研究顧問公司就政府的整體電腦化工作而提出的各項建議後作出該策略。

祈理富會見新聞界時談及政府內部的電腦化工作今年在規劃及程序方面已有多項重大進展。

祈理富概述該實效策略的主要特點時說，政府各部門將推行資訊科技策略規劃工作，以取代過往為個別電腦化計劃零碎地進行規劃工作的做法。

他說：「政府電腦資料處理處每隔四、五年便會協助各部門制訂這些計劃。」

祈理富表示，為配合該策略，在採購電腦硬件和軟件方面，政府會從基本設施方面著手，以取代一直採用的公開招標採購方式。

他解釋說：「公開招標採購只會使各部門的電腦型號紛雜繁多。」

「若從基本設施入手，便須為硬件和軟件制訂標準，以便在購置時能夠提高競爭，以及加強不同電腦系統的連繫和協調。」

祈理富表示，政府會盡可能採用既定的國際標準，如無國際標準可供採用，則以業內人士所承認的標準為準。

他說，局限性的招標方式，會取代以往的公開招標辦法；而所訂定的限制條件則必須符合所需的標準。

祈理富又表示，政府電腦資料處理處應全權負責採購事宜，並設立部門專責處理。

目前，採購工作由五個政府部門分頭進行，而最終採購任務則由政府物料供應處負責。

祈理富續說：「政府電腦資料處理處應制定方法，以便在向其他政府部門提供服務時可收取費用。」

「同時，該處亦應逐步以商業機構的形式運作。」

祈理富在提及電腦計劃的管理時表示，推行電腦計劃應該集中資源，只由一個管理機構辦理。

現時，在開展一項計劃時，商業分析、組織和方法等工作，都交由財政科屬下的管理參議組負責處理。

他說，政府電腦資料處理處將會接收這方面的人員，以便全權負責處理各項計劃。

祈理富說：「政府會為系統編制主任、電訊工程師等專業人員，開設新的技術職系。」

「現時，本處祇設有系統分析／程序編制主任職系。而該職系人員的晉升機會較為着重管理工作方面的經驗。」

祈理富又表示，因現行的制度未能充分考慮高水平技術方面的經驗，該處在聘請和挽留具有高水平技術的人員時，遇到很大困難。

隨着政府對電腦的需求日增，政府電腦資料處理處及屬下人員職位，將獲得升格，以配合所負擔的職責。

顧問公司認為祇有讓電腦資料處理處企業化，才能夠在聘用和挽留人才方面與私營機構競爭。但祈理富表示政府不接納這項建議。

他說：「在今後兩、三年間，本處將聯同銓叙科，設法找出彈性處理人事問題的方法，從而擱置企業化計劃。」

「在該段期間後，政府會再次探討此事。」

由於政府嚴重缺乏系統分析／程序編制主任，顧問公司提議把所有此等職位歸入電腦資料處理處的編制內，以求人盡其才。

祈理富說：「政府亦會觀察本處在今後兩、三年間的發展和進度後再探討這問題。」

至於政府電腦資料處理處的級別方面，祈理富指出，一個名為羅仕委員會的高層次委員會在六月建議將該處升格為「署」。

委員會並建議政府電腦資料處理處應提升第二級管理階層的職位，以強化該處的管理階層。

祈理富說：「這些建議已獲行政局接納，待立法局財務委員會批准撥款後即可實施。」

決策科的財務科亦同意將政府電腦資料處理處這個部門的名稱改為「資訊科技署」。祈理富認為新的名稱更能確實地反映該部門的工作。

他說：「待財務委員會批准後，新名即告生效。」

此後，政府會優先處理新設職位的填補事宜，以便盡快執行新訂的策略。

祈理富在提及人手問題時說：「本處跟香港的私營機構一樣，嚴重缺乏專業人才。」

「近年的流失率約為每年百分之十至十八，而目前則較為接近上述較高數字。」

祈理富說該處正設法節省人手，務求人盡其才。但要有效地實施新訂的策略，始終要增添所需的人手，填補各個職缺，才能成事。

——完——

政務總署調動高層人員

政務總署今日（星期一）宣布連串高層職位調動。

由星期三（八月十六日）起，馮國強將出任副港九政務署長。馮國強現任公務員薪俸及服務條件常務委員會助理秘書長。

此外，伍靜文由九月一日起接替姚紀中出任首席助理政務司（社區資訊）。姚紀中同日出任大埔政務專員。

曹振華則由今日起接替袁銘輝出任首席助理政務司（專責事務）。曹振華前為衛生福利科人員，也曾任職香港政府駐三藩市經濟貿易事務處。

編輯注意：

候任副港九政務署長馮國強、候任大埔政務專員姚紀中的照片經傳真機發放，並置新聞處稿箱備取。

勞動人口統計數字發表

據政府統計處今日（星期一）發表的最新勞動人口統計數字顯示，一九八九年四月至六月的失業率和就業不足率均仍處於低水平。

這些數字顯示本地勞動力市場仍然緊張。

一九八九年四月至六月經季節性調整的失業率為百分之一點四，與截至本年三月止的三個月的百分之一點三比較高零點一個百分點。而與去年同期的百分之一點八比較則低零點四個百分點，這個下跌數字在統計上有重要性。

一九八九年四月至六月的失業人數估計為三萬八千六百人，而截至本年三月止的三個月的失業人數為三萬五千八百人，至於去年同期的失業人數則為四萬九千四百人。

一九八九年四月至六月的就業不足率為百分之零點八，與截至本年三月止的三個月的就業不足率相同，而與去年同期的百分之零點七比較則上升零點一個百分點，在統計上並無重要性。

一九八九年四月至六月的就業不足人數估計為二萬二千八百人，而截至一九八九年三月止的三個月的就業不足人數則為二萬一千三百人，至於去年同期的就業不足人數則為一萬八千九百人。

就業不足的定義與國際勞工組織現時的建議相同，凡因經濟理由（例如開工不足，原料短缺，機械故障及未能覓得全職），以致每周工作少於三十五小時，而又正在尋找工作及可擔任更多工作的人士，才被視為就業不足。

統計處處長在評論上述數字時表示，由於首次求職人士（例如剛離開學校者）所佔比例每月不同，在與以往數字比較時，應使用根據首次求職者的變動而作出按季節性調整的失業率。

他續說，根據臨時點算系統，該處可在完成調查後兩星期內計算出最近三個月的失業及就業不足率的臨時數字，這些數字顯示失業及就業不足率的最新動向。

一九八九年五月至七月的經季節性調整失業率的臨時數字為百分之一點二，就業不足率的臨時數字則為百分之零點七。

失業及就業不足的統計數字得自統計處持續進行的綜合住戶統計。該項統計包括以科學方法，按季抽樣選取約一萬四千個住戶或五萬二千人，以代表本港居住於陸上而非住院的人口。

統計是向抽樣住戶內每名十五歲或以上的成員進行訪問，從而獲得有關個人及勞動人口資料。調查所採用衡量失業及就業不足的定義，是遵照國際勞工組織的建議而作出。

每年發表四次的綜合住戶統計報告書內詳細分析有關勞動人口特點。截至一九八九年六月底一季的報告於一九八九年九月二十日左右出版。報告書在政府刊物銷售處有售，每本售價十元。

— 完 —

旺角區辦青年領袖訓練計劃

旺角區議會轄下公民教育統籌委員會將舉辦公民教育青年領袖訓練計劃，培育五十名十五至三十歲的青年。

活動分為講座與領袖營、實踐計劃、活動匯報與展覽茶叙等三部分。

首次講座將於本月三十日在花園街市政大廈十樓活動室舉行，內容為香港現行政制與行政架構，以及民主自由的意義和精神。

另一次講座則於下月四日在雅蘭酒店舉行，講題為香港民主發展步伐。

兩講座均於晚上七時至九時半舉行。

接著舉行的活動是公民教育青年領袖營。領袖營在下月九日及十日在香港小童群益會白普理營舉行。參加者將從遊戲、模擬活動和討論中了解公民教育的意義，以及學習領袖技巧。

領袖營之後參加者將被分為五組，於九月至十一月期間在區內進行公民教育活動。

訓練計劃最後的活動為匯報和展覽，於明年二月舉行。

計劃由旺角政務處和旺角區議會贊助，歡迎在區內居住、就讀或就業的青年參加。

報名表格在香港小童群益會大角咀兒童中心、旺角街坊會陳慶社會服務中心、沙嘴堂青少年服務中心、旺角政務處大角咀分處、楊震社會服務中心、伊館青年中心、香港青年協會派發。

查詢電話為三一九五九三貳六。

業務按季統計調查結果發表

根據政府統計處今日（星期一）發表的業務按季統計調查結果，一九八九年第二季製造業的業務較本年第一季上升，但製造業機構一般均預料一九八九年第三季的業務會繼續有所增長。

不過，上述比較可能是受到季節性因素影響。就製造業而言，每年第一季通常是淡季，而第三季的生意又往往比第二季旺盛。

金屬製品業的業務與第一季的水平相若，跟該製品業在上次調查時預期業務會增長的情況有所不同。所有其他工業的機構第二季的業務均有所改善，其中尤以紡織、塑膠、電動機械及電器用品業為然。

除印刷業預料第三季的業務會保持平穩外，其他製造業機構均預期第三季的業務會有進一步的增長，特別是塑膠及電子工業。

雖然建造業的業務在第二季仍繼續增長，但預料第三季的業務會下降。

銷售及飲食業在第二季的業務出現減縮，其中尤以飲食店業為然。批發、零售及進出口貿易，以及酒店業在第三季業務的實際表現，與他們在上次調查時預期的增長並不一樣。至於第三季的業務前景，酒店業預期業務會進一步下降，至於組別內的其他行業，則可望會有較理想的營業狀況。

至於其他服務行業方面，根據運輸、倉庫及通訊服務行業的第二季紀錄顯示，業務水平大抵平穩，而該組別的其他機構（包括銀行、地產發展及有關的服務，以及雜項服務行業）則大致上體驗到業務增長。至於第三季的前景方面，雖然銀行業預期業務會有縮減，組別內的其他機構則預期業務會有輕微增長。

各類工業及行業中約有一千間機構參與統計調查。這些機構代表商業社會中各行各業。統計調查的範圍包括他們的經營經驗及對業務的展望，也包括他們所面對的業務問題。

雖然製造業在第二季仍需面對廣泛的一般勞工及熟練勞工短缺的問題，但這些問題的重要性已告減輕。

至於建造業方面，大部分接受統計調查的機構均報稱，在本年第二季須面對一般及熟練勞工短缺、高工資及與本地公司有價格競爭等問題。雖然這些問題預料在第三季仍會存在，但一般勞工短缺的情況相信會告和緩。

多個銷售及飲食業以及其他服務行業的機構在第二季均受到僱員一般短缺及僱員轉工率高的問題影響。此外，酒店業在第二季亦受到多項問題影響，包括價格競爭、人工成本高、富經驗職員短缺，以及營業額不足等。這些問題預料到第三季仍會持續，特別是營業額不足的問題，相信更會顯著惡化。

政府統計處表示，在蒐集資料時已盡量減少時間上的滯塞，統計結果旨在提供參考資料，以便就目前本港經濟情況作快速的評估。

接受統計調查的機構被問及，以他們的看法，一九八九年第二季的一般業務情況及設備能力的使用情況與前一季比較，是否有「改善」、「保持不變」或「轉壞」。他們亦被問及一九八九年第三季的情況是否會「改善」、「保持不變」或「轉壞」。接受統計調查機構的意見均編製成表及加以分析，統計調查報告亦包括一項有關各經濟行業機構所遇到及預料會遇到的業務問題，並按機構的規模類別，分析其意見。

政府統計處指出，進行這種性質的統計調查，在闡釋結果時應要審慎，因為要確定接受統計調查機構過去的回憶及將來的觀點符合基本趨勢的程度是頗為困難的。

市民可在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處、或灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十樓政府統計處刊物銷售櫃台購買統計調查報告，每份五元。有關業務按季統計調查的詳細資料，可向政府統計處國民收入統計科查詢，電話五十八二三四七九。

編輯注意：業務按季統計調查報告將放置稿箱備取。

— 完 —

深水埗選民登記運動明展開

深水埗政務處發言人今日（星期一）籲請區內居民登記為選民。

發言人表示深水埗區的選民登記工作明日（星期二）展開，至九月底結束。

他說：「登記為選民是每個合資格居民的公民責任。任何年滿二十一歲的人士，或於本年十二月三十一日前年滿二十一歲而又是『香港永久居民』或在港住滿七年，便可登記為選民。」

已登記為選民人士的名單將會納入選民總名冊內，以用於所有區議會、市政局、區域市政局及立法局的真接選舉。

在選民登記期間，市民可前往東京街三十七至三十九號深水埗政務處及屬下各分處索取登記表格。這些表格可在區內的石硤尾、深水埗、長沙灣、荔枝角、美孚等五個地鐵站索取。

政務處人員在例行探訪區內團體如互助委員會及業主立案法團時，會鼓勵居民登記為選民。

發言人指出，為宣傳選民登記，政務處將會在區內顯眼地方張貼橫額及張貼海報，以提醒市民。政務處及屬下各分處亦會免費派發以選民登記為封面的記事簿給居民，以為紀念。區內一些電影院，亦會放映由政務處提供有關選民登記的幻燈片。

發言人說，登記手續簡單，居民只須填寫登記表格後放進郵箱便可，並不需要付郵費。

在填寫表格時，居民切記填寫其住址，而非工作地點。遇有郵遞困難，可加列通訊地址。

已登記的選民住址如有變更，應盡早通知選舉事務處。

— 完 —

沙田展開選民登記運動

沙田區正展開為期個半月的大規模選民登記運動，提醒居民實踐公民義務，踴躍登記為選民。

沙田政務處發言人今日（星期一）說：「我們將於八月十六日星期三傍晚在馬鞍山耀安邨耀平樓舉行選民登記運動開幕禮。」

「典禮後，五十多名選民登記大使，包括區議員、政務處職員、互助委員會成員及社區幹事將會上門協助居民登記。」

發言人說，開幕禮選擇在馬鞍山舉行，因為該區人口增長迅速，是本年度的重點登記區之一。

而在區內各處，三十多名聯絡主任及社區幹事會於運動期間上門替居民登記。他們會佩戴工作証及穿上特為這次活動而設計的T恤，以資識別。

發言人續稱：「在宣傳方面，我們將於八月十四日至八月廿五日在新城市廣場沙田火車站對開處舉行展覽。」

「在八月廿五日至九月二十日，展覽將移至新城市廣場連接沙田廣場和沙田中心的北面展覽廊展出，在九月二十日至三十日，再搬往沙田火車站大堂。」

發言人說，沙田政務專員翁築雄已親自去信區內互助委員會、業主立案法團及各團體，呼籲他們響應這次運動。

此外，在區內當眼處亦已張貼海報和張掛橫額，並且派發宣傳品，使選民登記的信息可深入各階層。

據最後選民登記冊資料顯示，沙田區現有約十萬零二千名登記選民，比去年同期增加約一萬一千五百人，實質增長為各區之冠。

— 完 —

選民資料覆核計劃
將於元朗錦田試行

選舉事務處和元朗政務處於八月十五日至九月三十日期間，在元朗中郊選區即錦田鄉區進行一項選民資料覆核試驗計劃。

屆時，政務處會派出社區幹事在區內進行逐戶訪問，覆核選民登記冊上的資料以及為未登記為選民的人士辦理登記手續。

試驗計劃的目的是研究可否在將來進行選民登記家訪時，同時覆核選民資料。

這項合併選民登記及資料覆核工作的計劃是由政府一個工作小組，經檢討八九年兩個市政局選舉程序後而提出的。當局希望可藉此提高選民登記冊的準確性。

元朗政務處發言人呼籲錦田鄉區居民與政務處充分合作，使到選民資料覆核和登記工作能順利完成。

他表示，所有進行訪問的社區幹事均會帶備由政務處發出的身份證明文件。

如欲查詢有關詳情，可致電選舉事務處（五一二七〇三六九）或元朗政務處（〇一四七九二貳六一）。

— 完 —

紅磡禁止上落客貨區

運輸署宣布，由星期三（八月十六日）上午十時起，紅磡兩地點每日上午七時至十時及下午四時至七時劃為禁止上落客貨區。

該兩地點為民泰街與民兆街之間的一段德民街路旁行車綫，和民兆街與德民街交界至該交界以北約五米處的一段民兆街。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

— 完 —

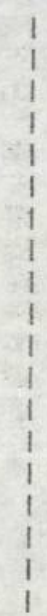
西貢環改會周三會議

西貢區議會轄下的環境改善委員會星期三（八月十六日）舉行會議，研究區內各項環境污染問題。

委員將討論一間漆廠的工業廢料對西貢所造成的環境影響，並會要求有關部門採取預防措施，避免污染附近環境。

西貢地政處人員亦會向委員報告清拆市場街業用街市檔的進展情況。

另外，委員會考慮撥款為伯多祿村休憩處提供種植材料。



編輯注意：

西貢區議會環境改善委員會星期三（八月十六日）上午十時在西貢親民街西貢政府合署二樓西貢區議會會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

— 完 —

水塘存水數字

截至今日（星期一）上午九時，本港各水塘之總存水量為三億四千六百五十五萬六千立方米，佔總容量百分之五十九點一。

去年同期各水塘之總存水為二億零六百八十九萬二千立方米，即總容量百分之三十五點三。

— 完 —

中西區暑期活動今閉幕

大約一千名青少年和兒童今日(星期一)參加本年度中西區青少年暑期活動的閉幕禮暨綜合表演，度過一個愉快的下午。

他們欣賞了逾兩小時的娛樂節目，表演者包括名歌星、電視藝員、中西區兒童合唱團、嘉諾撒聖心書院等。

活動由中西區青少年暑期活動統籌委員會主辦，委員會今年共舉辦了六百多項青少年暑期活動。

委員會主席陳嘉在閉幕禮致詞時指出，區內青少年對暑期活動的反應極其踴躍。

他說：「本年度共有五萬多名青少年參與各項文化、體育和社會服務活動，活動除帶給他們歡樂外，還加強他們的社會責任感。」

陳嘉並多謝英皇御准香港賽馬會和中西區區議會對暑期活動的支持。

出席閉幕禮的嘉賓尚有中西區政務主任陳美嘉和區議員黎國雄。

——完——

愛秩序灣遊樂場工程九月展開

愛秩序灣遊樂場建築工程明年八月完成，屆時筲箕灣區居民將有一處新的消閒休憩地方。

建築署今日(星期一)與忠誠建築有限公司簽署該份價值一千四百九十五萬元的工程合約，遊樂場位於南安街、南安里及愛秩序灣道之間，面積一點四四公頃，部份遊樂場地地位於東區走廊下。

遊樂場提供的設施包括一個小型足球場、緩跑徑、噴泉、鐘樓、水池、涼亭、廁所和花園等。

工程將於下月展開。

——完——

編輯注意：下稿已於昨日經傳真機發出

警方接管邊境工作應無困難

皇家香港警察隊野外巡邏支隊在英軍逐步撤離香港後接手管理邊境時將不會遇到困難。

警隊與軍部就明年十二月首批警務人員駐守邊境有關後勤及邊境工作的事，會繼續展開定期磋商，以便在一九九三年警隊順利完全接管邊區工作。

警務處處長顏理國在巡視邊境時強調，警隊有足夠能力執行現時英軍負責的任務。

顏理國對警隊派駐邊境有絕對信心，他說：「事實上，早在一九七九年中以前，警隊已負責邊區工作。」

由於非法入境者大量湧入，警察人手緊張才由軍方協助。」

「爲了應付日常的工作，警務人員已接受多方面有關巡邏的技巧及策略的訓練，使執行邊境任務時不會難於適應。」

顏理國又說野外巡邏支隊在接手邊境任務前，會接受爲期十二個星期的機動部隊訓練及一個月的熟習訓練以了解邊境的工作。

他又指出：「由於機動部隊的組織本身已具備連及小隊的結構，負責邊區工作非常理想。」

顏理國表示，警隊在這方面的工作能力是不容置疑的。

他說：「一般的警務人員已習慣不定時工作及負責多類型的任務，所以預料他們不會有困難。實際上，他們平日的任務已比他們的常規工作更辛苦哩。」

「獲調派到野外巡邏支隊工作的警務人員最少在警隊服務了兩年，他們具備高度訓練，已遠超出邊境任務的需要，而且在野外巡邏支隊的時間只是警務人員在警隊生涯的一部分。」

他又認爲大多數隸屬該支隊的會是華籍警務人員，這對工作是有利的。

他說：「這樣除了容易與本地人溝通之外，拘捕非法入境者後即可在現場盤問，了解他們偷渡的途徑及人數，對堵截工作非常有幫助。」

「其實野外巡邏支隊的警務人員將與邊區分區的同僚並肩行動，解除存在於兩種工作之間的聯絡困難。」

顏理國並不認為警隊接手執行邊境工作會影響他們的士氣。

他說：「警務人員已習慣了不定時工作，對他們大部分人來說，這個任務將是一項新的工作，會帶給他們興趣和鼓勵，盡量把工作做好。」

「當完全接管邊境工作後，在野外巡邏支隊人員的只需工作十二個星期。當他們在警察機動部隊完成十二個星期的內部保安訓練及一個月的邊區工作熟練訓練後，他們便已作好準備，接受這項任務，體力將不會成問題。」

「經過十二個星期的邊境巡邏工作後，就會轉到野外巡邏支隊後勤工作，檢討所得的經驗，然後在警察機動部隊的連服務二十星期便調返原屬警區。」

當被問及執行邊境工作是否需要特別的訓練，顏理國說在野外巡邏支隊的一個月熟習訓練，將集中在瞭解現時使用的儀器和技術。

他說：「對大部分警務人員來說，邊境工作頗為陌生，但他們將有機會去熟習這個工作環境。」

在提到野外巡邏支隊的人手時，顏理國表示基於現時在邊境的英軍部署情況，初步要六連約一千〇二十名警務人員。但是現時只組成五連，待日後檢討經驗後才決定開設第六連。

他說：「此外，將有一百五十名警務人員負責管理野外巡邏支隊總部的訓練及行政工作。當第一連的人手於明年底部署妥當後，即開始分期接管邊境任務，直至一九九三年全部負責此項工作。」

當被問及最近中國發生的事故，會否對非法入境的情況有長遠影響時，顏理國表示：「與去年同期比較今年的非法入境人數較低，這種情況在六月北京屠城事件前後亦然。」

「多年來非法入境的原因不勝枚舉，有很多成因現時是無法推測的。」

「我們與中國的邊境官員已保持密切聯繫，如果一旦發現非法入境情況惡化，將循這個途徑向他們傳達我們的關注。」

顏理國被問及警隊能否招募足夠的警務人員應付邊境工作。

他說：「雖然現時的招募情況較諸我們希望的仍有一段距離，但仍足已應付這項任務。雖然招募工作並不理想，但我們仍努力改善。」

「即使招募方面遇上問題，我們仍會面對這項任務，這是我們一項重要的工作。」

野外巡邏支隊的總參事蔡敏亦向顏理國匯報工作的進展。

一份有關邊境保安的研究書經已草擬好，該研究書有助警隊接管現時由軍方負責的邊境工作。

研究書的內容觸及通訊、制服、運輸及膳食等各方面的需要。

——完——

編輯注意：下稿已於昨日經傳真機發出。

七月份交通意外數字發表

根據警方公布七月份臨時交通意外數字顯示，本港上月共發生一千四百六十宗交通意外，傷亡人數達一千九百七十四人。

警方發言人今日（星期日）表示，在港島區發生的交通意外有三百一十一宗，九龍區有八百零二宗，而新界區則有三百四十七宗。

在上述交通意外中，共有二十九人死亡，四百零八人重傷及一千五百三十七人輕傷。

七月份的交通傷亡人數較六月份增加百分之十七點二，而交通意外數字則上升百分之十二點七。

——完——

編輯注意：下稿及有關圖片已於星期六經傳真機發出。

顏理國呼籲年青人加入警界

警務處處長顏理國今日（星期六）提醒二百四十八名剛在警察少年訓練學校完成兩年訓練課程的學員「知識之源不是每個人都可以找到，但工作的責任卻是每個人都有機會擔負的」。

顏理國在粉嶺芬園營主持任內最後一次警察少年訓練學校結業典禮時作上述表示。

顏理國說：「你們將要擔起繁重的責任，向自己的僱主、家庭和你們立志獻身的社會負責。」

「請你們記著，社會的希望、安定、繁榮、發展全都寄托在今日的青年人身上。」

顏理國指出警察少年訓練學校非常著重向學員灌輸自律、道德、正直和責任感的價值觀，他說：「因為在任何文明社會裏，這些價值觀都是社會秩序的支柱，無論你服務哪所機構，這些價值觀都同樣重要。」

「今日，大家快要踏上事業的路途，前途誠然一片光明，但大家必須緊記，沿途會充滿各樣的引誘，有成功，也有挫敗。」

「在生命的旅程上，我們走的不一定是康莊大道，雖然你們當中有些肯定會獲得晉升和賞識，成就不凡，但並非每個人都會得到幸運之神眷顧的。」

顏理國指出，今日接受檢閱的學員是警察少年訓練學校肄業的最後幾批學員之一，他解釋因為政府的教育政策已差不多把警察少年訓練學校的學生來源截斷，因此，該校不得不關閉。

最後，顏理國藉此機會向警察少年訓練學校校長和他的屬下致意，多謝他們多年來不斷努力，忠心耿耿，造就出一群訓練有素、信心十足的年青人。這些年青人無論往任何一個機構服務，都會成為優秀的人才。

今日結業的二百四十八名學員中，二百三十五名將加入警隊，而加入懲教署和海關則各有一人。

顏理國今日在檢閱少年警察畢業操後接受記者訪問時，呼籲年青人考慮投身警界為終身事業。

他說：「警務處現有多名空缺，我們需要精明能幹的年青男女加入警隊，這樣不但有助警方，同時對社會有莫大裨益。」

「我藉此機會呼籲有興趣投身警隊為終身事業的人士，立刻申請加入。」

顏理國在回答有關警方人手的問題時說：「警方可以隨時增派更多人手。」

「我們現正招募警察，但遇到困難，未能招募到足夠人手。」

當回答為何警方在現時情況下不考慮保留警察少年訓練學校時，顏理國解釋說：「由於本港教育政策改變，導致學員人數不足，警方遂決定關閉警察少年訓練學校。申請入學人數逐年下降，不能滿足該學校的需求。」

「因此，警方須關閉警察少年訓練學校。」

「關閉警察少年訓練學校實在可惜，因為在過去，這間學校不單為警隊，也為本港其他紀律部隊，訓練出不少優良的學員。」

談及警方昨晚在白石船民羈留中心平惠騷亂的行動時，顏理國表示，他希望市民知道警方在懲教署要求下能作出迅速行動。

當晚，警方的迅速行動，令秩序回復正常，因此市民應知道警方隨時可作出迅速行動，平惠警方或其他部門管理的船民羈留中心發生的騷亂。

在回答有關市民成立保衛隊一事時，顏理國指出，警方已作好準備應付營內發生的問題。

他說：「法律規定市民不能持有武器，代替警隊維持治安的工作。」

「香港有一支優良的警隊，有良好的管理及最好的裝備。我深信警方能維持本港的治安，所以市民自行執法是不當的。」

——完——